RAPPORT DES RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN

QUÉBEC 83

20 JUIN

ÉLECTIONS PARTIELLES

Charlesbourg/Saguenay/Saint-Jacques

Le Directeur general des elections du Quebec

RAPPORT DES RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN DU 20 JUIN 1983

[illegible] JAN 1984
LEGISLATURE, QUEBEC

Dépôt légal —— 3ème trimestre 1983
Bibliothèque nationale du Québec

ISBN 2-550-10369-6

Sainte-Foy, le 31 août 1983

Monsieur René Blondin
Secrétaire général
Assemblée nationale
Hôtel du Parlement
Québec, QC

Monsieur le Secrétaire général,

En vertu de l'article 135 de la Loi électorale (L.R.Q., chap. E-3.1), je vous remets le rapport détaillé des résultats officiels du scrutin qui s'est tenu le 20 juin 1983 dans les circonscriptions électorales de Charlesbourg, Saguenay et Saint-Jacques. Les secteurs électoraux étant en vigueur depuis le 1er juillet 1982, le rapport contient pour la première fois les résultats de chaque secteur électoral.

Le décret ordonnant la tenue des élections partielles a été émis le 4 mai 1983.

Conformément à l'article 134 de la Loi électorale, je vous transmettais le 27 juin dernier la liste des candidats proclamés élus à la suite de ces élections et la Gazette officielle du Québec publiait, en date du 9 juillet 1983, l'avis de proclamation d'élection.

La Loi concernant le recensement des électeurs pour l'année 1982 (1982, chap. 34) annulait le recensement annuel des électeurs. En conséquence, conformément aux dispositions de cette loi, il a fallu procéder à un recensement et à une révision à compter du 9 mai 1983, ce qui a occasionné une plus longue période électorale tel qu'on le constate à la lecture du calendrier électoral.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire général, l'expression de ma haute considération.

Le Directeur général des élections,

Pierre-F. Côté

Pierre-F. Côté, C.R.

TABLE DES MATIÈRES

Pages

Décret concernant la tenue d'élections partielles dans les circonscriptions électorales de Charlesbourg, Saguenay et Saint-Jacques 7

Calendrier électoral 11

Abréviations 15

Chapitre I

Liste des Directeurs du scrutin 17

Chapitre II

Liste des candidats élus 21

Chapitre III

Tableau synoptique des résultats par circonscription électorale 25

Chapitre IV

Tableau indiquant le nombre de bulletins valides attribués à chaque candidat 31

Chapitre V

Recensement des votes par section de vote 35

Charlesbourg 37

Saguenay 47

Saint-Jacques 58

Chapitre VI

Statistiques du recensement des votes dans chaque circonscription électorale 75

Chapitre VII

Informations générales 79

DÉCRET CONCERNANT LA TENUE D'ÉLECTIONS PARTIELLES DANS LES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES DE CHARLESBOURG, SAGUENAY ET SAINT-JACQUES

DÉCRET

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

4 MAI 1983

NUMÉRO 880-83

CONCERNANT la tenue d'élections partielles dans les circonscriptions électorales de Charlesbourg, Saguenay et Saint-Jacques

----oooOooo----

ATTENDU QUE le siège de député à l'Assemblée nationale pour la circonscription électorale de Charlesbourg est devenu vacant par suite de la démission de monsieur Denis De Belleval, conformément aux dispositions de la Loi sur la législature (L.R.Q., chap. L-1);

ATTENDU QUE le siège de député à l'Assemblée nationale pour la circonscription électorale de Saguenay est devenu vacant par suite de la démission de monsieur Lucien Lessard, conformément aux dispositions de la Loi sur la législature (L.R.Q., chap. L-1);

ATTENDU QUE le siège de député à l'Assemblée nationale pour la circonscription électorale de Saint-Jacques est devenu vacant par suite de la démission de monsieur Claude Charron, conformément aux dispositions de la Loi sur la législature (L.R.Q., chap. L-1);

ATTENDU QUE ces vacances à l'Assemblée nationale doivent être comblées et que le décret pour ce faire doit être émis au plus tard dans les six mois à compter de leur vacance, conformément aux dispositions de la Loi électorale (L.R.Q., chap. E-3.1);

ATTENDU QU'il y a lieu, en conséquence, de tenir des élections partielles dans les circonscriptions électorales de Charlesbourg, Saguenay et Saint-Jacques, conformément aux dispositions de la Loi électorale (L.R.Q., chap. E-3.1), de la Loi sur les listes électorales (L.R.Q., chap. L-4.1) et de la Loi concernant le recensement des électeurs pour l'année 1982 (1982, chap. 34);

IL EST ORDONNÉ sur la proposition du Premier ministre:

D'enjoindre au Directeur général des élections de tenir des élections partielles lundi le 20 juin 1983 dans chacune des circonscriptions électorales suivantes:

Charlesbourg

Saguenay

Saint-Jacques

Copie conforme
Le Greffier du
Conseil exécutif

Louis Bernard

CALENDRIER ÉLECTORAL

Le Directeur général des élections du Québec

CALENDRIER ÉLECTORAL

CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES: CHARLESBOURG, SAGUENAY, SAINT-JACQUES

ÉLECTIONS PARTIELLES PRÉCÉDÉES D'UN RECENSEMENT ET D'UNE RÉVISION (1982, c.54): SCRUTIN DU 20 JUIN 1983

	DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
MAI				4-Émission du décret (LE 13) -Sur réception de copie du décret, ouverture du bureau officiel du directeur du scrutin et communication de cette adresse au DGE, à chaque association autorisée et au public (LE 17)	5-	6 -	7-
MAI	8-	9 -Début de la période du recensement *	10 -	11-	12-Dernier jour pour les recommandations et nominations des recenseurs (LLE 60) **	13 -Transmission de la liste des recenseurs (LLE 56) -Début des instructions aux recenseurs par le directeur du scrutin	14-
MAI	15-	16 -Début du recensement (4 jours) (LLE 58, 100) **	17 -	18-	19-	20 -	21 -Dernier jour pour la remise des listes électorales au directeur du scrutin (LLE 74-1 et 117-1) ** -Début de l'impression des listes électorales (LLE 79 et 123) ** -Préparation des copies certifiées conformes de la liste électorale (LLE 81 et 125) **
MAI	22 -	23 -Semaine de la transmission des listes électorales certifiées conformes (LLE 74-3,81,117-3 et 125) ** -Semaine de la transmission des listes électorales imprimées (LLE 80 et 124) ** -Transmission à chaque candidat et association autorisée de la liste des endroits où sont établis des bureaux de vote par anticipation (LE 40)	24 -Dernier jour pour les recommandations et nominations des réviseurs urbains et ruraux (LLE 86-1 et 126-2) **	25-	26-	27 -Dernier jour pour la nomination du troisième réviseur urbain (LLE 86-2)	28-
MAI	29 -Date limite pour l'envoi à chaque habitation d'une copie de la liste électorale du manuel de l'électeur et d'un avis de vote par anticipation (LE 19, LLE 76-1, 80, 118-1 et 124) **	30 -Révision: ouverture des bureaux de dépôt pour demandes en inscription, radiation et correction (6 jrs)(LLE 83 à 126-4) ** -Premier jour des travaux des réviseurs ruraux (11 jrs) (LLE 126-1) **	31 -	1-Premier jour des travaux des commissions de révision (9 jours) (LLE 96) **	2.	3 -	4 -Date limite pour la production déclaration de candidature (LE 21) -Affichage de l'avis d'élection (LE 36) -Fermeture des bureaux de dépôt (LLE 87-4, 100-3 et 126-4) **
JUIN	5 -Début de l'impression des bulletins de vote par le directeur du scrutin (LE 62)	6 -Dernier jour pour les recommandations des scrutateurs et des secrétaires des bureaux de vote (LE 74)	7 -Dernier jour pour le retrait d'un candidat (LE 37)	8 -Dernier jour pour transmettre à chaque candidat la liste des scrutateurs et secrétaires des bureaux de vote (LE 75) -Dernier jour pour informer chaque candidat où sont établis les bureaux de vote (LE 66)	9 -Dernier jour de la révision urbaine et rurale (LLE 96 et 126-1) ** -Transmission du relevé des changements apportés aux listes électorales lors de la révision (LLE 106-1-3 et 130-4-6) -Entrée en vigueur des listes électorales révisées (LLE 133) -Fin de la période du recensement *	10 -	11 -Dernier jour pour les instructions aux membres du personnel du scrutin devant agir dans les bureaux de vote par anticipation et pour la remise du matériel d'élection aux scrutateurs (LE 41 et 89)
JUIN	12 -Vote par anticipation (14h00 à 22h00) (LE 42)	13 -Vote par anticipation (14h00 à 22h00) (LE 42)	14 -Transmission à chaque candidat de la liste des personnes qui ont voté par anticipation (LE 80) -Début des instructions aux membres du personnel de scrutin par le directeur du scrutin	15-	16-	17-	18 -Dernier jour pour expédier la carte de rappel à chaque habitation (LE 20)
JUIN	19 -Dernier jour pour les instructions et pour la remise du matériel d'élection aux scrutateurs (LE 89)	20 -JOUR DU SCRUTIN (10h00 à 20h00) (LE 16 et 94) *	21 -Recensement des votes (LE 126)				

[illegible]

[illegible]

* [illegible]

** [illegible]

Le Directeur général des élections
Pierre F. Côté, C.R.

ABRÉVIATIONS

C.S.U.	-	Crédit Social Uni (Québec)
ct	-	canton
IND.	-	Indépendant
p	-	paroisse
P.L.Q.	-	Parti libéral du Québec
P.N.H.Q.	-	PARTI NATIONALISTE HUMAIN DU QUÉBEC
P.Q.	-	Parti Québécois
P.R.Q.	-	PARTI RÉPUBLICAIN DU QUÉBEC
P.T.Q.	-	Le Parti des Travailleurs du Québec
R	-	Rural
ri	-	réserve indienne
S.D.	-	Sans désignation
sd	-	sans désignation
tno	-	territoire non organisé
U	-	Urbain
U.N.	-	L'UNION NATIONALE
v	-	ville
vl	-	village

CHAPITRE I

LISTE DES DIRECTEURS DU SCRUTIN

LISTE DES DIRECTEURS DU SCRUTIN

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE	NOM	PROFESSION	BUREAU OFFICIEL
CHARLESBOURG	Adrien Cloutier	Inspecteur	Charlesbourg
SAGUENAY	Jacqueline Ross	Infirmière auxiliaire	Baie-Comeau
SAINT-JACQUES	Fernand Coulombe	Machiniste	Montréal

CHAPITRE II

LISTE DES CANDIDATS ÉLUS

LISTE DES CANDIDATS ÉLUS

Nom du député	Circonscription électorale	Appartenance politique	Profession	Domicile
Champagne, Serge	Saint-Jacques	P.L.Q.	Avocat	Saint-Lambert
Côté, Marc-Yvan	Charlesbourg	P.L.Q.	Directeur de cabinet	Charlesbourg
Maltais, Ghislain	Saguenay	P.L.Q.	Courtier d'assurance	Sacré-Coeur

CHAPITRE III

TABLEAU SYNOPTIQUE DES RÉSULTATS PAR CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE

NOTES EXPLICATIVES DU TABLEAU SYNOPTIQUE

Résultat

La première colonne indique le nombre des électeurs inscrits après révision.

Les neuf colonnes suivantes indiquent le nombre de votes attribués à chaque candidat.

La onzième colonne indique le nombre de candidats dans chaque circonscription électorale.

Les deux colonnes suivantes indiquent le nombre de bulletins valides et le nombre de bulletins rejetés.

La quatorzième colonne indique le total du vote exercé par les électeurs, soit l'addition des bulletins valides et des bulletins rejetés.

La dernière colonne indique la majorité obtenue par le candidat élu.

** Pourcentage

(1) Les colonnes B, C, D, E, F, G, H, I, $\frac{J \times 100}{K}$

Le pourcentage du vote attribué aux partis politiques autorisés et aux candidats indépendants a été calculé en multipliant par cent (100) le nombre de votes attribués à chaque candidat, et en divisant le résultat par le nombre de bulletins valides.

(2) $\frac{K \times 100}{M}$

Le pourcentage des bulletins valides a été calculé en multipliant par cent (100) le total des bulletins valides et en divisant le résultat obtenu par le nombre total du vote exercé (le vote exercé s'obtient en additionnant les bulletins valides et les bulletins rejetés).

(3) $\frac{L \times 100}{M}$

Le pourcentage des bulletins rejetés a été calculé de la même manière que celui des bulletins valides.

(4) $\frac{M \times 100}{A}$

Le pourcentage du vote exercé a été calculé en multipliant par cent (100) le total du vote exercé et en divisant le résultat obtenu par le nombre d'électeurs inscrits.

CHAPITRE IV

TABLEAU INDIQUANT LE NOMBRE DE BULLETINS VALIDES ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT

TABLEAU INDIQUANT LE NOMBRE DE BULLETINS VALIDES ATTRIBUÉS À CHAQUE CANDIDAT

	CANDIDATS ÉLUS			CANDIDATS DÉFAITS			
Circonscription électorale	Nom	Apparte-nance politique	Bulletins valides	Nom	Apparte-nance politique	Bulletins valides	Majorité
CHARLESBOURG	Marc-Yvan Côté	P.L.Q.	17 586	André Gingras	P.Q.	3 273	14 313
				Jacques Daigle	IND.	2 302	
				Jacques Arteau	U.N.	1 722	
				René-Lucien Lapointe	P.N.H.Q.	144	
				Joseph Ranger	C.S.U.	75	
SAGUENAY	Ghislain Maltais	P.L.Q.	9 375	Johanne Isabel	P.Q.	6 130	3 245
				Pierre Maltais	IND.	5 844	
				J. Émilien Martel	C.S.U.	287	
SAINT-JACQUES	Serge Champagne	P.L.Q.	6 911	Jeannine Chéron	P.Q.	6 436	475
				Michel Ouellette	U.N.	492	
				Dominique Langevin	S.D.	423	
				Robert Wilkins	IND.	368	
				Roméo Lizotte	IND.	302	
				Gérard Lachance	P.T.Q.	281	
				Colette Provost	IND.	200	
				Jean-Paul Poulin	C.S.U.	53	
				Patricia Métivier	IND.	50	
				Paul Désormiers	IND.	46	
				Claude Guertin	S.D.	34	
				Paul Rochon	P.R.Q.	33	

CHAPITRE V

RECENSEMENT DES VOTES PAR SECTION DE VOTE

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE OU/ELECTORAL DIVISION OF: **CHARLESBOURG**

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 1

Nombre de votes attribués, en ordre alphabétique des noms, d'après les prénom et nom du candidat de chaque parti autorisé et ensuite ceux des autres candidats OU identification des options / Number of votes for, alphabetical order, first the surname and given name of the candidate of each authorized party and then those of the other candidates OR indication of options

Inscrire l'appartenance politique telle qu'indiquée dans la déclaration de candidature OU le nom du comité national / Write down the political affiliation as indicated in the nomination paper OR the name of the national committee

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de sections de vote (Ordre numérique) / Polling subdivision number (Numerical order)	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph RANGER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)					Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page																
RECENSEMENT DES VOTES PAR SECTION DE VOTE																
Charlesbourg, v	001-00	1	U	228	8	45	9	1	0	2					65	3
"	"	2	U	297	6	68	20	1	0	8					103	1
"	"	3	U	252	5	112	14	1	0	11					143	7
"	"	4	U	230	3	77	17	1	0	7					105	2
"	"	5	U	185	10	79	7	4	1	12					113	0
"	"	6	U	259	10	67	15	0	1	13					106	1
Résultat du vote du secteur				1 451	42	448	82	8	2	53					635	14
Charlesbourg, v	002-00	7	U	178	6	41	7	0	0	4					58	3
"	"	8	U	199	5	36	14	1	0	13					69	2
"	"	9	U	246	11	80	13	0	1	8					113	1
"	"	10	U	211	8	64	14	0	0	6					92	1
"	"	11	U	169	10	96	7	0	0	1					114	0
"	"	12	U	163	2	47	9	0	0	4					62	1
"	"	13	U	240	6	55	11	2	1	9					84	2
"	"	14	U	206	6	122	19	0	0	1					148	2
"	"	15	U	163	8	46	1	0	0	7					62	0
"	"	16	U	264	10	80	20	2	0	7					119	0
Résultat du vote du secteur				2 039	72	667	115	5	2	60					921	12
Charlesbourg, v	003-00	17	U	241	17	85	16	2	0	8					130	1
"	"	18	U	230	17	84	6	0	1	7					115	0
"	"	19	U	262	17	98	25	3	1	7					151	2
"	"	20	U	207	8	78	13	3	1	12					115	0
"	"	21	U	275	9	75	17	2	0	14					117	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				4 705	182	1 535	276	23	7	161					2 184	31

DGE-927 (83-02)

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: **CHARLESBOURG**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / *Date of polling*: 20 JUIN 1983

Page 2

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph MANZER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				4 705	152	1 535	276	23	7	161	2 184	31
Recensement des votes par section de vote (suite)												
Charlesbourg, V	003-00	22	U	185	6	60	14	0	0	7	87	3
"	"	23	U	226	7	113	11	0	0	6	137	6
"	"	24	U	180	4	55	6	0	0	5	70	2
"	"	25	U	177	5	55	7	1	0	9	77	2
Résultat du vote du secteur				1 963	90	703	117	11	3	75	999	13
Charlesbourg, V	004-00	26	U	231	8	72	27	0	0	9	116	4
"	"	27	U	215	15	77	14	0	0	6	112	2
"	"	28	U	302	7	81	14	1	0	1	104	0
"	"	29	U	241	25	95	18	1	0	5	144	5
"	"	30	U	234	9	89	13	0	1	6	118	2
"	"	31	U	176	3	59	19	0	0	2	83	1
"	"	32	U	194	12	71	13	1	1	11	109	0
"	"	33	U	223	13	79	10	1	0	2	105	1
"	"	34	U	208	14	69	12	2	0	3	100	0
"	"	35	U	199	9	86	13	1	0	11	120	8
"	"	36	U	186	7	72	23	1	1	9	113	5
"	"	37	U	241	20	88	9	0	3	10	130	2
Résultat du vote du secteur				2 650	142	938	185	8	6	75	1 354	30
Charlesbourg, V	005-00	38	U	273	5	69	14	0	0	15	103	0
"	"	39	U	235	3	42	9	1	0	6	61	0
"	"	40	U	300	14	91	28	1	0	13	147	6
"	"	41	U	288	9	114	24	0	0	19	166	0
"	"	42	U	250	13	125	14	1	0	8	161	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				9 469	390	3 197	580	35	13	324	4 547	82

DGE-927

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des elections du Quebec

927 Loi electorale, article 127 / *Election Act, section 127*

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / *Electoral division of*: CHARLESBOURG

☐ Élection générale / *General election* ☒ Élection partielle / *By-election* ☐ Référendum / *Referendum*

Date du scrutin / *Date of polling*: 20 JUIN 1983 — Page / *Page* 3

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / *Official names of municipalities and territories annexed thereto*	Secteur électoral / *Electoral precinct*	Numéro de section de vote / *Polling subdivision number*	U ou / *or* R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / *Number of electors entered on the list*	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph RANGER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)	Nombre de bulletins valides / *Number of valid ballot papers*	Nombre de bulletins rejetés / *Number of rejected ballot papers*
Reporter le total de la page précédente / *Report total of the previous page*				9 469	390	3 197	588	35	13	324	4 547	82
Recensement des votes par section de vote (suite)												
Charlesbourg, V	005-00	43	U	222	6	95	39	0	0	10	150	3
Résultat du vote du secteur				1 568	50	536	128	3	0	71	788	11
Charlesbourg, V	006-00	44	U	277	12	145	18	1	0	7	183	4
"	"	45	U	280	7	105	9	0	0	15	136	0
"	"	46	U	182	7	56	20	0	0	9	91	0
"	"	47	U	233	6	71	15	0	0	11	103	2
"	"	48	U	171	10	62	7	1	0	5	85	3
"	"	49	U	225	24	127	5	0	0	4	160	8
Résultat du vote du secteur				1 368	66	566	74	2	0	50	758	17
Charlesbourg, V	007-00	50	U	197	12	65	11	0	0	6	94	1
"	"	51	U	234	13	71	27	2	0	10	123	2
"	"	52	U	207	11	95	10	0	2	10	128	0
"	"	53	U	235	6	117	19	2	0	11	155	2
"	"	54	U	257	6	112	14	1	0	33	166	4
"	"	55	U	229	6	141	4	0	3	18	172	2
"	"	56	U	259	15	126	20	2	0	16	179	2
"	"	57	U	206	11	92	17	0	0	7	127	3
"	"	58	U	233	13	138	13	1	0	11	176	0
"	"	59	U	231	14	106	10	1	0	18	149	2
Résultat du vote du secteur				2 288	107	1 063	145	9	5	140	1 469	18
Charlesbourg, V	008-00	60	U	286	15	114	28	0	1	20	178	5
"	"	61	U	255	11	120	27	1	3	10	172	3
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / *Please add and report on next page.*				13 288	595	5 155	901	47	22	554	7 274	128

DGE-927 (83-02) À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927 / *TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927*

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / *Signature of returning officer*: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale / Electoral division of: CHARLESBOURG

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 4

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral	Numéro du bureau de vote	U/R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph BANGER (C.S.U.)	Jacques BAIGLE (IND.)					Nombre de bulletins valides	Nombre de bulletins rejetés
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				13 488	595	5 155	801	47	22	554					7 274	178
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	008-00	62	U	248	6	104	20	2	0	25					157	0
"	"	63	U	264	14	103	29	3	1	21					171	3
"	"	64	U	238	8	51	9	0	0	12					80	5
"	"	65	U	243	7	83	27	0	0	24					141	5
Résultat de vote du secteur				1 534	61	575	140	6	5	112					899	21
Charlesbourg, v	009-00	66	U	240	6	114	21	0	0	17					158	3
"	"	67	U	256	9	110	22	2	0	22					165	5
"	"	68	U	235	16	103	22	1	2	13					157	5
"	"	69	U	239	7	102	31	1	0	18					159	5
"	"	70	U	208	4	117	23	0	0	14					158	3
"	"	71	U	212	13	96	19	0	0	16					144	7
"	"	72	U	234	9	123	15	3	0	18					168	4
Résultat du vote du secteur				1 624	64	765	153	7	2	118					1 109	32
Charlesbourg, v	010-00	73	U	243	8	114	27	0	0	6					155	2
"	"	74	U	211	16	100	13	1	0	6					136	4
"	"	75	U	257	9	121	24	0	0	8					162	2
"	"	76	U	234	9	75	19	2	0	9					114	0
"	"	77	U	188	4	68	19	0	0	8					99	2
Résultat du vote du secteur				1 133	46	478	102	3	0	37					666	10
Charlesbourg, v	011-00	78	U	244	8	106	30	2	0	12					157	3
"	"	79	U	242	6	119	12	0	0	10					147	5
"	"	80	U	257	23	130	14	0	0	14					181	2
"	"	81	U	244	10	114	25	2	0	18					169	5
"	"	82	U	251	4	122	30	0	0	7					163	0
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				18 476	791	7 329	1 153	56	25	850					10 414	198

DGE-927

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe 927 / To be forwarded unfolded to Director General of Elections in the envelope 927

Date 21 juin 1983

Signature du président d'élection / Signature of returning officer: Hubert Cloutier

Le Directeur general des elections du Quebec

927 Loi electorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ELECTORALE DE / ELECTORAL DIVISION OF: CHARLESBOURG

☐ ELECTION GENERALE / GENERAL ELECTION ☒ ELECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ REFERENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 5

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / *Official names of municipalities and territories annexed thereto*	Secteur électoral / *Electoral precinct*	Numéro du bureau de vote / *Polling station number*	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / *Number of electors entered on the list*	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph [illegible] (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)					Nombre de bulletins valides / *Number of valid ballot papers*	Nombre de bulletins rejetés / *Number of rejected ballot papers*
Reporter le total de la page précédente / *Report total of the previous page*				18 876	791	7 329	1 353	66	25	850					10 414	198
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	011-00	83	U	253	9	133	18	1	0	10					171	3
"	"	84	U	225	8	85	27	0	0	15					135	2
"	"	85	U	215	11	92	17	2	1	18					141	1
"	"	86	U	211	11	107	20	0	1	3					142	6
Résultat du vote du secteur				2 142	90	1 007	194	7	2	105					1 405	27
Charlesbourg, v	012-00	87	U	246	14	115	18	2	0	13					162	3
"	"	88	U	210	6	99	15	1	1	9					131	0
"	"	89	U	199	7	78	19	1	1	12					118	4
"	"	90	U	214	14	93	11	2	0	15					135	2
"	"	91	U	198	3	106	14	0	0	13					136	0
"	"	92	U	284	13	162	21	1	0	15					212	3
"	"	93	U	252	28	136	26	1	0	11					202	3
"	"	94	U	246	10	129	15	0	0	8					162	4
Résultat du vote du secteur				1 849	95	918	139	8	2	96					1 258	20
Charlesbourg, v	013-00	95	U	228	15	93	26	1	0	13					148	1
"	"	96	U	190	13	102	15	1	0	10					141	0
"	"	97a	U	118	7	44	14	0	5	4					74	1
"	"	97b	U	121	11	46	18	1	0	4					80	2
"	"	98	U	202	10	117	8	0	0	10					145	1
"	"	99	U	276	10	118	34	1	1	26					190	3
"	"	100	U	197	6	111	10	0	0	9					136	2
Résultat du vote du secteur				1 332	72	631	125	4	6	76					914	10
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / *Please add and report on next page.*				22 961	997	9 295	1 690	81	35	1 268					13 175	240

DGE-927 (83-03)

A TRANSMETTRE NON PLIE AU DIRECTEUR GENERAL DES ELECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE / ELECTORAL DIVISION OF: CHARLESBOURG

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 6

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral sector	Numéro de section de vote / Poll number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques AUTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph RANGER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)					Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				22 961	997	9 295	1 699	81	35	1 068					13 175	240
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	014-00	101	U	265	10	123	21	0	0	12					166	3
"	"	102	U	235	17	81	22	2	0	21					143	2
"	"	103	U	246	3	89	19	0	1	15					127	5
"	"	104	U	240	4	95	21	0	1	12					133	6
"	"	105	U	209	9	82	17	0	1	15					124	0
"	"	106	U	287	5	107	23	1	0	14					150	5
"	"	107	U	230	5	58	10	1	1	10					85	2
"	"	108	U	239	9	82	16	1	1	15					124	4
"	"	109	U	236	19	116	8	0	1	11					155	1
"	"	110	U	239	13	138	7	0	0	10					168	1
Résultat du vote du secteur				2 405	94	971	164	5	6	135					1 375	29
Charlesbourg, v	016-00	111	U	222	8	61	23	1	0	18					111	8
"	"	112	U	231	7	120	14	0	1	7					149	4
"	"	113	U	260	9	121	19	0	0	30					179	8
"	"	114	U	288	14	141	10	0	0	24					189	3
"	"	115	U	267	12	119	29	0	0	20					180	2
"	"	116	U	237	6	101	30	0	0	29					166	4
"	"	117	U	239	10	113	24	3	0	5					155	1
"	"	118	U	273	9	145	16	0	0	23					193	0
"	"	119a	U	191	5	106	17	0	0	10					138	0
"	"	119b	U	185	10	43	25	0	0	15					93	1
"	"	120	U	295	9	116	15	0	0	17					157	2
"	"	121	U	294	8	99	23	0	2	20					152	5
Résultat du vote du secteur				2 952	107	1 285	245	4	3	218					1 862	38
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				28 318	1 198	11 551	2 108	90	44	1 421					16 412	307

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur general des elections du Quebec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: **CHARLESBOURG**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 7

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques ARTEAU U.N.	Marc-Yvan CÔTÉ P.L.Q.	André GINGRAS P.Q.	René-Lucien LAPOINTE P.N.H.Q.	Joseph RANGER C.S.U.	Jacques DAIGLE IND.	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				28 318	1 198	11 551	2 108	90	44	1 421	16 412	327
Recensement des votes par section de vote (suite)												
Charlesbourg, v	016-00	122	U	217	9	74	11	4	4	2	104	0
"	"	123	U	262	7	102	29	0	1	20	159	6
"	"	124	U	235	5	94	7	1	0	9	116	0
"	"	125	U	239	6	101	14	1	0	21	143	4
"	"	126	U	264	6	122	33	1	0	16	178	1
"	"	127	U	237	1	97	14	1	0	21	134	2
"	"	128	U	253	7	117	25	1	0	23	173	5
Résultat du vote du secteur				1 707	41	707	133	9	5	112	1 007	18
Charlesbourg, v	017-00	129	U	265	10	94	21	1	1	9	136	1
"	"	130	U	169	5	81	8	1	0	5	100	0
"	"	131	U	223	11	86	15	0	2	12	126	1
"	"	132	U	218	11	112	14	0	0	7	144	3
"	"	133	U	207	10	90	16	1	0	9	126	1
"	"	134	U	247	19	100	5	0	0	11	135	2
"	"	135	U	218	3	104	22	1	2	15	147	2
"	"	136	U	202	4	75	7	0	0	8	94	3
"	"	137	U	213	14	92	11	0	1	6	124	0
"	"	138	U	166	6	67	16	0	0	13	102	2
Résultat du vote du secteur				2 128	93	901	135	4	6	95	1 234	15
Charlesbourg, v	018-00	139	U	207	2	96	16	1	2	7	124	1
"	"	140	U	256	7	146	22	1	0	19	195	1
"	"	141	U	248	10	96	10	0	2	10	128	5
"	"	142	U	263	12	116	18	1	0	8	155	3
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				33 127	1 263	13 613	2 442	106	53	1 672	19 255	350

DGE-927 (82-09) À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927 / TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS in THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Circonscription électorale / Electoral division of: CHARLESBOURG

Élection partielle / By-election

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur [illegible]	[illegible]	U/R	[illegible]	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q)	Joseph BAXTER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)					[illegible]	[illegible]
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				33 127	1 363	13 613	2 447	106	59	1 672					19 255	[illegible]
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	018-00	143	U	266	10	104	26	0	0	17					157	0
Résultat du vote du secteur				1 240	41	558	92	3	4	61					759	10
Charlesbourg, v	019-00	144	U	260	12	92	18	2	1	14					139	3
"	"	145	U	218	6	84	13	0	0	19					122	2
"	"	146	U	234	6	93	14	0	0	10					123	3
"	"	147	U	284	19	136	13	2	0	11					181	7
"	"	148	U	219	3	80	13	3	0	27					126	6
"	"	149	U	224	6	90	20	0	1	20					137	2
"	"	150	U	229	10	88	7	3	0	5					113	2
"	"	151	U	224	17	116	26	0	0	4					163	0
Résultat du vote du secteur				1 892	79	779	124	10	2	110					1 104	25
Charlesbourg, v	020-00	152	U	144	4	35	11	0	2	9					61	0
"	"	153	U	248	5	71	17	1	0	9					103	3
"	"	154	U	248	14	97	22	1	0	13					147	0
"	"	155	U	273	24	80	16	5	0	18					143	3
"	"	156	U	198	9	68	26	1	0	9					113	1
"	"	157	U	205	11	96	6	1	0	11					125	0
Résultat du vote du secteur				1 316	67	447	98	9	2	69					692	7
Charlesbourg, v	021-00	158	U	252	7	78	19	0	1	20					125	4
"	"	159	U	246	5	105	14	0	0	6					130	4
"	"	160	U	251	14	114	14	0	0	21					163	6
"	"	161	U	246	12	95	17	0	1	24					149	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				37 605	1 557	15 125	2 754	125	65	1 939					21 775	339

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe [illegible]

To be forwarded unfolded to Director General of Elections in the envelope [illegible]

[illegible] 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: CHARLESBOURG

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques ARTEAU	Marc-Yvan CÔTÉ	André GINGRAS	René-Lucien LAPOINTE	Joseph NANGER	Jacques DAIGLE					Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
					U.N.	P.L.Q.	P.Q.	P.N.H.Q.	C.S.U.	IND.						
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				17 605	1 557	15 335	2 754	125	55	1 939					21 775	398
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	021-00	162	U	262	8	92	16	4	1	25					146	7
"	"	163	U	249	10	98	24	1	2	24					159	1
"	"	164	U	250	13	102	14	0	0	18					147	5
"	"	165	U	222	4	92	10	0	0	32					138	1
Résultat du vote du secteur				1 987	73	776	128	5	5	170					1 157	20
Charlesbourg, v	022-00	166	U	249	4	95	16	1	3	7					126	4
"	"	167	U	216	9	87	24	0	0	11					131	4
"	"	168	U	264	7	98	15	0	0	24					144	1
"	"	169	U	204	6	65	18	0	2	11					102	3
"	"	170	U	257	22	103	10	1	1	14					151	0
"	"	171	U	246	15	101	22	0	0	32					170	3
"	"	172	U	229	5	89	15	1	0	19					129	2
"	"	173	U	228	5	77	19	1	0	24					126	0
"	"	174	U	220	7	63	13	0	0	11					94	0
"	"	175	U	253	12	79	20	1	0	24					136	3
"	"	176	U	254	15	60	16	1	0	29					121	4
Résultat du vote du secteur				2 620	107	917	188	6	6	206					1 430	24
Bureaux de vote par anticipation: (1)																
Charlesbourg No 1					0	52	22	0	0	3					77	1
" No 2					4	99	22	1	0	2					128	1
" No 3					2	47	5	0	0	3					57	2
" No 4					3	119	18	2	0	6					148	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				41 208	1 708	16 953	3 073	139	74	2 258					24 205	441

DGE-927 (03-83)

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: Adrien Cloutier

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: **CHARLESBOURG**

☐ Élection générale / General election ☑ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page: 8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur	Section de vote	U/R	Nombre des électeurs inscrits	Jacques ARTEAU U.N.	Marc-Yvan CÔTÉ P.L.Q.	André GINGRAS P.Q.	René-Lucien LAPOINTE P.N.H.Q	Joseph BARTER C.S.U.	Jacques DAIGLE IND.	Nombre de bulletins valides	Nombre de bulletins rejetés
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				33 127	1 363	13 613	2 442	106	59	1 672	19 255	[illegible]
Recensement des votes par section de vote (suite)												
Charlesbourg, v	018-00	143	U	266	10	104	26	0	0	17	157	0
Résultat du vote du secteur				1 240	41	558	92	3	4	61	759	10
Charlesbourg, v	019-00	144	U	260	12	92	18	2	1	14	139	3
"	"	145	U	218	6	84	13	0	0	19	122	2
"	"	146	U	234	6	93	14	0	0	10	123	3
"	"	147	U	284	19	136	13	2	0	11	181	7
"	"	148	U	219	3	80	13	3	0	27	126	6
"	"	149	U	224	6	90	20	0	1	20	137	2
"	"	150	U	229	10	88	7	3	0	5	113	2
"	"	151	U	224	17	116	26	0	0	4	163	0
Résultat du vote du secteur				1 892	79	779	124	10	2	110	1 104	25
Charlesbourg, v	020-00	152	U	144	4	35	11	0	2	9	61	0
"	"	153	U	248	5	71	17	1	0	9	103	3
"	"	154	U	248	14	97	22	1	0	13	147	0
"	"	155	U	273	24	80	16	5	0	18	143	3
"	"	156	U	198	9	68	26	1	0	9	113	1
"	"	157	U	205	11	96	6	1	0	11	125	0
Résultat du vote du secteur				1 316	67	447	98	9	2	69	692	7
Charlesbourg, v	021-00	158	U	262	7	78	19	0	1	20	125	4
"	"	159	U	246	5	105	14	0	0	6	130	4
"	"	160	U	251	14	114	14	0	0	21	163	6
"	"	161	U	246	12	95	17	0	1	24	149	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				37 605	1 557	15 135	2 754	125	65	1 939	21 775	298

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe 607
To be forwarded unfolded to Director general of elections in the envelope 607

Date 21 juin 1983

Signature du président d'élection / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: **CHARLESBOURG**

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 9

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GINGRAS (P.Q.)	René-Lucien LAPOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph RANGER (C.S.U.)	Jacques DAIGLE (IND.)					Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				17 605	1 557	15 335	2 754	125	65	1 939					21 775	298
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Charlesbourg, v	021-00	162	U	262	8	92	16	4	1	25					146	7
"	"	163	U	249	10	98	24	1	2	24					159	1
"	"	164	U	250	13	102	14	0	0	18					147	5
"	"	165	U	222	4	92	10	0	0	32					138	1
Résultat du vote du secteur				1 987	73	776	128	5	5	170					1 157	20
Charlesbourg, v	022-00	166	U	249	4	95	16	1	3	7					126	4
"	"	167	U	216	9	87	24	0	0	11					131	4
"	"	168	U	264	7	98	15	0	0	24					144	1
"	"	169	U	204	6	65	18	0	2	11					102	3
"	"	170	U	257	22	103	10	1	1	14					151	0
"	"	171	U	246	15	101	22	0	0	32					170	3
"	"	172	U	229	5	89	15	1	0	19					129	2
"	"	173	U	228	5	77	19	1	0	24					126	0
"	"	174	U	220	7	63	13	0	0	11					94	0
"	"	175	U	253	12	79	20	1	0	24					136	3
"	"	176	U	254	15	60	16	1	0	29					121	4
Résultat du vote du secteur				2 620	107	917	188	6	6	206					1 430	24
Bureaux de vote par anticipation: (1)																
Charlesbourg No 1					0	52	22	0	0	3					77	1
" No 2					4	99	22	1	0	2					128	1
" No 3					2	47	5	0	0	3					57	2
" No 4					3	119	18	2	0	6					148	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				41 208	1 708	16 953	3 073	139	71	2 258					24 205	441

DGE-927 (80-08)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE / ELECTORAL DIVISION OF: CHARLESBOURG

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE: 10

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur / Numéro		U ou R	Nombre des électeurs inscrits	Jacques ARTEAU (U.N.)	Marc-Yvan CÔTÉ (P.L.Q.)	André GUNDRAS (P.Q.)	René-Lucien LAFOINTE (P.N.H.Q.)	Joseph BANCER (C.S.U.)	Jacques DATEZE (IND.)					Nombre de bulletins valides	Nombre de bulletins rejetés
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				41 208	1 708	16 953	3 073	139	74	2 258					24 205	441
Bureaux de vote par anticipation: (suite)																
Charlesbourg No 5					3	69	16	1	0	6					95	0
" No 6					1	147	43	0	0	6					197	4
" No 7					4	85	34	1	0	4					128	5
" No 8					1	105	36	1	0	9					152	2
" No 9					3	72	21	0	0	5					101	2
" No 10					0	53	18	1	0	5					77	0
" No 11					2	102	32	1	1	9					147	0
Totaux:				41 208	1 722	17 586	3 273	144	75	2 302					25 132	454

MAJORITÉ EN FAVEUR DE: Marc-Yvan Côté: 14 313

(1) Les bureaux de vote par anticipation (BVA) regroupent les sections de vote suivantes:

- BVA No 1 Sections de vote 1 à 16
- BVA No 2 Sections de vote 17 à 37
- BVA No 3 Sections de vote 38 à 49
- BVA No 4 Sections de vote 50 à 65
- BVA No 5 Sections de vote 66 à 77
- BVA No 6 Sections de vote 78 à 94
- BVA No 7 Sections de vote 95 à 110
- BVA No 8 Sections de vote 111 à 128
- BVA No 9 Sections de vote 129 à 143
- BVA No 10 Sections de vote 144 à 157
- BVA No 11 Sections de vote 158 à 176

TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 037 / TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 037

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: **SAGUENAY**

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 juin 1983

PAGE 1

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page										
RECENSEMENT DES VOTES PAR SECTION DE VOTE										
Baie-Trinité, vl	001-00	1	R	259	40	98	0	27	165	4
"	"	2	R	275	51	79	1	20	151	1
Résultat du vote du secteur				534	91	177	1	47	316	5
Godbout, vl	001-00	3	R	240	33	60	0	59	152	2
"	"	4	R	146	23	44	0	31	98	1
Résultat du vote du secteur				386	56	104	0	90	250	3
Franquelin, sd	001-00	5	R	267	72	73	2	28	175	3
Résultat du vote du secteur				267	72	73	2	28	175	3
Manic-2, hameau, tno (1)	001-00	6	R	004	1	0	0	0	1	0
Q.N.S., camps forestiers, tno (1)	"	7	R	004	0	0	0	4	4	0
" (1)	"	8	R	aucun électeur						
" (1)	"	9	R	007	0	4	0	0	4	0
Manic-5, hameau, tno (1)	"	10	R	111	26	23	2	40	91	2
Baie-Comeau, v	"	11	U	238	21	84	0	55	160	0
"	"	12	U	224	20	88	1	27	136	2
"	"	13	U	238	14	64	6	61	145	2
"	"	14	U	279	19	105	3	71	198	4
"	"	15	U	215	23	42	0	54	119	0
"	"	16	U	257	16	77	8	54	155	1
"	"	17	U	242	27	82	2	51	162	4
"	"	18	U	262	15	99	5	38	157	0
"	"	19	U	292	17	124	2	45	188	4
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				3 560	418	1 146	32	665	2 261	30

DGE-927 (83-03)

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: Jacqueline Gross

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale / Electoral division of: **SAGUENAY**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 juin 1983

Page: 2

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				3 560	418	1 146	32	665	2 261	30
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Résultat du vote du secteur				2 373	199	792	29	500	1 520	19
Baie-Comeau, v	002-00	20	U	230	24	70	1	41	136	0
"	"	21	U	246	16	75	2	57	150	4
"	"	22a	U	124	4	42	1	27	74	0
"	"	22b	U	232	27	89	1	28	145	4
"	"	23	U	221	17	80	2	26	125	5
"	"	24	U	247	16	106	1	45	168	0
"	"	25	U	272	17	82	4	52	155	2
"	"	26	U	240	15	97	1	60	173	1
"	"	27	U	253	25	103	0	46	174	4
Résultat du vote du secteur				2 065	161	744	13	382	1 300	20
Baie-Comeau, v	003-00	28	U	237	14	76	2	36	128	6
"	"	29	U	200	7	71	1	49	128	3
"	"	30	U	270	13	123	1	58	195	1
"	"	31	U	252	14	119	2	46	181	4
"	"	32	U	253	6	111	0	73	190	0
"	"	33	U	264	14	112	2	70	198	1
"	"	34	U	225	23	90	1	62	176	0
"	"	35	U	235	17	85	1	56	159	1
"	"	36	U	244	17	104	2	33	156	2
"	"	37	U	221	22	83	2	48	155	0
Résultat du vote du secteur				2 401	147	974	14	531	1 666	18
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				8 026	726	2 864	59	1 578	5 227	68

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: SAGUENAY

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 Juin 1983

PAGE: 3

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de sections de vote / Polling subdivisions number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Emilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				8 026	726	2 864	59	1 578	5 227	68
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Baie-Comeau, v	004-00	38	U	254	19	90	2	37	148	6
"	"	39	U	238	15	64	1	67	147	3
"	"	40	U	250	10	88	1	60	159	1
"	"	41	U	249	17	107	1	35	160	2
"	"	42	U	231	19	86	1	53	159	3
"	"	43	U	260	19	131	1	39	190	1
"	"	44	U	255	22	94	1	46	163	0
"	"	45	U	252	17	99	3	59	178	3
"	"	46	U	252	24	119	4	36	183	5
Résultat du vote du secteur				2 241	162	878	15	432	1 487	25
Rexfor, camps forestiers, tno (2)	005-00	47	R	aucun électeur						
" (2)	"	48	R	aucun électeur						
" (2)	"	49	R	aucun électeur						
Baie-Comeau, v	"	50	U	252	62	26	1	45	134	5
"	"	51	U	241	68	35	4	29	136	2
"	"	52	U	255	62	42	2	47	153	1
"	"	53	U	259	71	39	6	38	154	1
"	"	54	U	250	75	42	7	29	153	2
"	"	55	U	169	40	22	2	17	81	0
"	"	56	U	254	45	46	6	47	144	1
Résultat du vote du secteur				1 680	423	252	28	252	955	12
Baie-Comeau, v	006-00	57	U	243	62	23	2	36	123	0
"	"	58	U	224	57	39	1	24	121	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				12 414	1 430	4 056	105	2 322	7 913	106

DGE-927 (83-02)

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale / Electoral division of: SAGENAY

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 Juin 1983

Page 4

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL P.Q.	Ghislain MALTAIS P.L.Q.	J. Émilien MARTEL C.S.U.	Pierre MALTAIS IND.	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				12 414	1 430	4 056	105	2 322	7 913	106
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Baie-Comeau, v	006-00	59	U	243	72	28	4	26	130	2
"	"	60	U	233	41	36	3	51	131	3
"	"	61	U	253	57	29	2	44	132	3
"	"	62	U	264	91	34	4	26	155	3
"	"	63	U	221	39	28	5	49	121	4
"	"	64	U	232	40	22	0	42	104	2
Résultat du vote du secteur				1 913	459	239	21	298	1 017	18
Baie-Comeau, v	007-00	65	U	253	64	30	2	37	133	3
"	"	66	U	228	51	43	0	43	137	6
"	"	67	U	251	79	40	1	31	151	1
"	"	68	U	259	82	41	0	28	151	6
"	"	69	U	248	60	65	1	27	153	5
"	"	70	U	235	65	49	1	22	137	4
"	"	71	U	210	67	32	1	26	126	2
"	"	72	U	190	44	18	1	29	92	1
Résultat du vote du secteur				1 875	512	318	7	243	1 080	28
Baie-Comeau, v	008-00	73	U	241	67	41	5	39	152	1
"	"	74	U	222	53	36	1	27	117	2
"	"	75	U	214	49	43	3	36	131	0
"	"	76	U	179	41	19	1	30	91	2
"	"	77	U	216	74	23	3	31	131	2
"	"	78	U	212	48	30	0	35	113	1
"	"	79	U	241	54	49	1	39	143	3
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				17 260	2 668	4 792	144	3 040	10 644	162

DGE-927 (83-02)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / *Election Act, section* 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: SAGUENAY

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 Juin 1983 PAGE 5

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / *Official names of municipalities and territories annexed thereto*	Secteur électoral / *Electoral precinct*	Numéro de sections de vote (Ordre numérique) / *Polling subdivisions number (Numerical order)*	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / *Number of electors entered on the list*	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / *Number of valid ballot papers*	Nombre de bulletins rejetés / *Number of rejected ballot papers*
Reporter le total de la page précédente / *Report total of the previous page*				17 260	2 668	4 792	144	3 040	10 644	157
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Baie-Comeau, v	008-00	80	U	221	74	24	1	34	133	5
Résultat du vote du secteur				1 746	460	265	15	271	1 011	16
Baie-Comeau, v	009-00	81	U	231	42	37	0	32	111	0
"	"	82	U	289	83	28	5	48	164	8
"	"	83	U	258	73	21	3	34	131	1
"	"	84	U	247	60	45	2	49	156	1
"	"	85	U	213	50	39	4	40	133	5
"	"	86	U	248	59	28	3	47	137	4
"	"	87	U	215	54	28	0	29	111	8
"	"	88	U	160	39	31	4	28	102	1
"	"	89	U	252	77	39	3	32	151	4
Résultat du vote du secteur				2 113	537	296	24	339	1 196	32
Pointe-Lebel, vl	001-00	90	R	301	52	36	0	57	145	1
"	"	91	R	188	46	10	1	33	90	1
"	"	92	R	255	61	21	4	63	149	7
"	"	93	R	269	47	42	3	49	141	4
Résultat du vote du secteur				1 013	206	109	8	202	525	13
Pointe-aux-Outardes, vl	001-00	94	R	263	73	15	2	42	132	3
"	"	95	R	192	41	22	3	28	94	2
"	"	96	R	234	84	30	2	25	141	2
Résultat du vote du secteur				689	198	67	7	95	367	7
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / *Please add and report on next page.*				21 296	3 683	5 288	184	3 710	12 865	219

DGE-927 (83-03)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / *Signature of returning officer*: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAGUENAY

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 Juin 1983

Page 6

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Section no.	U ou R	Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Number of valid ballot papers	Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				21 296	3 683	5 288	184	3 710	12 865	219
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Chute-aux-Outardes, vl	001-00	97	U	248	46	33	4	64	147	1
"	"	98	U	180	25	30	0	67	122	1
"	"	99	U	248	53	27	2	73	158	2
"	"	100	U	279	59	39	4	78	180	5
"	"	101	U	238	38	29	1	88	156	0
"	"	102	U	269	70	19	1	46	136	0
Résultat du vote du secteur				1 459	291	177	12	416	896	9
Ragueneau, p	001-00	103	R	268	52	43	3	64	162	1
"	"	104	R	143	22	17	0	21	60	0
"	"	105	R	263	52	43	0	45	140	1
"	"	106	R	217	43	15	3	44	105	2
"	"	107	R	266	57	29	2	31	119	1
Résultat du vote du secteur				1 157	226	147	8	205	586	5
Betsiamites, rl	001-00	108	R	265	2	28	0	11	41	0
"	"	109	R	256	2	21	2	19	44	2
"	"	110	R	250	5	20	0	13	38	1
"	"	111a	R	182	1	14	1	12	28	1
"	"	111b	R	144	0	20	0	2	22	0
Résultat du vote du secteur				1 097	10	103	3	57	173	4
Colombier, sd	001-00	112a	R	166	37	24	3	14	78	2
"	"	112b	R	155	55	26	3	11	95	0
"	"	113	R	294	94	72	3	18	187	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				25 623	4 396	5 837	216	4 431	14 880	240

DGE-927 (83-03)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 937

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 937

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur general des elections du Quebec

927 La Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: SAGUENAY

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 Juin 1983

PAGE 7

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling division number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Julienne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				25 623	4 396	5 837	216	4 431	14 880	240
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Colombier, sd	001-00	114	R	225	41	82	0	23	146	1
Résultat du vote du secteur				839	227	204	9	66	506	4
Reed, camps forestiers, tno(3)	001-00	115	R	aucun électeur						
" (3)	"	116	R	aucun électeur						
" (3)	"	117	R	aucun électeur						
Forestville, v	"	118	U	249	40	54	1	49	144	3
"	"	119	U	287	26	77	2	66	171	8
"	"	120	U	226	38	64	3	23	128	1
"	"	121	U	282	20	73	1	52	146	2
"	"	122a	U	141	18	35	1	23	77	0
"	"	122b	U	189	25	28	2	48	103	0
Résultat du vote du secteur				1 374	167	331	10	261	769	14
Forestville, v	002-00	123	U	246	36	61	0	59	156	2
"	"	124	U	261	46	71	2	41	160	3
"	"	125	U	227	44	63	2	22	131	2
"	"	126	U	263	33	93	3	29	158	4
"	"	127a	U	194	26	68	2	22	118	2
"	"	127b	U	152	9	49	3	18	79	3
"	"	128	U	296	54	79	1	42	176	1
Résultat du vote du secteur				1 639	248	484	13	233	978	17
Sainte-Anne-de-Portneuf, sd	001-00	129	R	286	43	84	3	30	160	2
"	"	130	R	257	50	82	1	26	159	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				29 403	4 945	6 900	243	5 004	17 092	276

DGE-927 (83-03)

A TRANSMETTRE NON PLIE AU DIRECTEUR GENERAL DES ELECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale / Electoral division of: SAGUENAY

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 Juin 1983

Page 8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur	Section de vote	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL P.Q.	Ghislain MALTAIS P.L.Q.	J. Émilien MARTEL C.S.U.	Pierre MALTAIS IND.	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				29 403	4 945	6 900	243	5 004	17 092	276
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Sainte-Anne-de-Portneuf, sd	001-00	131	R	278	37	73	6	47	163	2
Résultat du vote du secteur				820	130	239	10	103	482	6
Saint-Paul-du-Nord, sd	001-00	132	R	251	52	63	1	57	173	0
"	"	133	R	252	38	78	1	41	158	3
"	"	134	R	098	5	23	0	29	57	0
Résultat du vote du secteur				601	95	164	2	127	388	3
Sault-au-Mouton, vl	001-00	135	R	252	38	58	1	59	156	2
"	"	136	R	159	34	33	2	27	96	1
"	"	137	R	159	31	27	2	36	96	0
Résultat du vote du secteur				570	103	118	5	122	348	3
Les Escoumins, vl	001-00	138	R	086	2	20	0	6	28	0
Résultat du vote du secteur				86	2	20	0	6	28	0
Escoumins, sd	001-00	139	U	273	42	72	2	32	148	0
"	"	140	U	210	34	68	4	27	133	0
"	"	141	U	227	33	50	2	25	110	1
"	"	142	U	224	28	80	3	19	130	0
"	"	143	U	229	26	60	0	19	105	2
"	"	144	U	303	39	63	0	36	138	1
"	"	146	U	224	21	44	0	31	96	0
Résultat du vote du secteur				1 690	223	437	11	189	860	4
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				32 620	5 405	7 712	267	5 495	18 879	288

DGE-927 (10-80)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAGUENAY

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 Juin 1983 — Page 9

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				32 628	5 405	7 712	267	5 495	18 879	298
Recensement des votes par section de vote (suite)										
Bergeronnes, ct	001-00	146	R	190	45	48	0	36	129	1
Résultat du vote du secteur				190	45	48	0	36	129	1
Grandes-Bergeronnes, vl	001-00	147	R	227	64	47	3	38	152	1
"	"	148	R	297	84	54	2	76	216	1
Résultat du vote du secteur				524	148	101	5	114	368	2
Tadoussac, vl	001-00	149	R	212	26	104	1	9	140	1
"	"	150	R	209	24	112	1	10	147	3
"	"	151	R	184	22	88	0	3	113	4
Résultat du vote du secteur				605	72	304	2	22	400	8
Sacré-Coeur, sd	001-00	152	U	262	28	171	2	2	203	3
"	"	153	U	226	16	160	1	6	183	0
"	"	154	U	188	22	103	0	19	144	0
"	"	155	U	234	33	147	0	2	182	1
"	"	156	U	268	40	166	1	2	209	3
"	"	157	U	241	41	127	1	7	176	1
Résultat du vote du secteur				1 419	180	874	5	38	1 097	8
Bureaux de vote par anticipation: (4)										
Godbout No 1					8	6	0	0	14	0
Baie-Comeau No 2					47	82	0	26	155	0
" No 3					25	96	2	24	147	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				35 366	5 330	9 223	281	5 755	21 189	109

DGE-527 (83-02)

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale / Electoral division of: SAGUENAY

[X] Élection partielle / By-election

Date du scrutin / Date of polling: 20 Juin 1983

Page: 10

Noms officiels des municipalités et territoires y compris / Official names of municipalities and territories included therein		Johanne ISABEL (P.Q.)	Ghislain MALTAIS (P.L.Q.)	J. Émilien MARTEL (C.S.U.)	Pierre MALTAIS (IND.)								
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page	35 366	5 930	9 223	281	5 755							21 189	309
Bureaux de vote par anticipation: (4) (suite)													
Baie-Comeau no 4		43	24	2	9							78	0
" no 5		77	60	2	24							163	0
Chute-aux-Outardes no 6		16	5	2	12							35	0
Forestville no 7		46	40	0	41							127	0
Bergeronnes no 8		18	23	0	3							44	0
Totaux:	35 366	6 130	9 375	287	5 844							21 636	309

MAJORITÉ EN FAVEUR DE Ghislain Maltais: 3 245

(1) Le secteur électoral 001-00 de la municipalité de Baie-Comeau comprend également: Les Hameaux de Manic-Deux et Manic-Cinq et les camps forestiers de la Québec North-Shore qui sont situés en territoire non-organisé.

(2) Le secteur électoral 008-00 de la municipalité de Baie-Comeau comprend également: Les camps forestiers de la Compagnie Rexfor qui sont situés en territoire non-organisé.

(3) Le secteur électoral 001-00 de la municipalité de Forestville comprend également: Les camps forestiers de la compagnie Reed qui sont situés en territoire non-organisé.

(4) Les bureaux de vote par anticipation (BVA) regroupent les sections de vote suivantes:

- BVA no 1 Sections de vote 001 à 005
- BVA no 2 Sections de vote 006 à 027
- BVA no 3 Sections de vote 028 à 046
- BVA no 4 Sections de vote 047 à 064
- BVA no 5 Sections de vote 065 à 089
- BVA no 6 Sections de vote 090 à 111
- BVA no 7 Sections de vote 112 à 137
- BVA no 8 Sections de vote 138 à 157

TOTAL:

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/ELECTORAL DIVISION OF: SAINT-JACQUES

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 1-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / *Official names of municipalities and territories annexed thereto*	Secteur électoral / *Electoral precinct*	Numéro de section de vote / *Polling subdivision number*	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / *Number of electors entered on the list*	Serge CHAMPAGNE	Jeannine CHÉRON	Gérard LACHANCE	Michel OUELLETTE	Jean-Paul POULIN	Paul ROCHON	Paul DÉSORMIERS	Claude GUERTIN	Dominique LANGEVIN	Roméo LIZOTTE	Nombre de bulletins valides / *Number of valid ballot papers*	Nombre de bulletins rejetés / *Number of rejected ballot papers*
					P.L.Q.	P.Q.	P.T.Q.	U.N.	C.S.U.	P.R.Q.	IND.	S.D.	S.D.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / *Report total of the previous page*																
RECENSEMENT DES VOTES PAR SECTION DE VOTE															VOIR	1-B
Montréal, v	202-00	1	U	258	76	44	4	4	0	0	0	0	0	0		
"	"	2	U	200	58	42	1	1	0	0	0	0	0	1		
"	"	3	U	147	34	27	1	2	0	0	0	2	0	1		
"	"	4	U	191	36	14	0	4	0	1	1	0	0	0		
"	"	5	U	142	16	38	1	0	0	0	0	0	1	0		
"	"	6	U	119	16	30	1	1	2	0	0	0	0	0		
"	"	7	U	064	5	17	0	0	0	0	0	0	0	0		
Résultat au vote du secteur				1 121	241	212	8	12	2	1	1	2	1	2		
Montréal, v	203-00	8	U	202	39	39	3	8	3	0	0	0	3	0		
"	"	9	U	220	28	55	1	2	1	0	0	2	4	0		
"	"	10	U	156	40	43	1	1	0	0	0	0	0	1		
"	"	11	U	223	52	52	0	2	0	0	1	0	0	1		
"	"	12	U	234	30	46	1	1	0	0	2	2	4	5		
"	"	13	U	270	47	53	3	5	1	0	0	0	0	1		
"	"	14	U	248	108	21	1	6	0	0	1	1	0	1		
"	"	15	U	087	32	17	3	0	0	0	1	1	0	1		
"	"	16	U	171	34	38	0	1	1	0	0	0	1	0		
Résultat du vote du secteur				1 821	410	364	13	26	6	0	5	6	12	10		
Montréal, v	204-00	17	U	122	10	24	0	0	0	0	0	0	2	0		
"	"	18	U	203	33	31	0	3	0	1	0	0	0	0		
"	"	19	U	204	41	39	2	1	0	0	0	0	0	18		
"	"	20	U	279	106	41	1	4	1	0	1	0	0	8		
"	"	21	U	197	18	32	0	3	0	0	0	1	0	49		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / *Please add and report on next page.*				3 947	853	743	24	49	9	2	7	9	15	87		

DGE-927

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / *Signature of returning officer*

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 137 / Election Act, section 137

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 1-8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Patricia MÉTIVIER (IND.)	Colette PROVOST (IND.)	Robert WILKINS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page									
RECENSEMENT DES VOTES PAR SECTION DE VOTE									
Montréal, v	202-00	1	U	258	3	0	0	131	2
"	"	2	U	200	0	2	0	105	1
"	"	3	U	147	1	0	0	68	5
"	"	4	U	191	0	0	0	56	1
"	"	5	U	142	0	0	2	58	0
"	"	6	U	119	0	0	8	58	1
"	"	7	U	064	0	0	0	22	2
Résultat du vote du secteur				1 121	4	2	10	498	12
Montréal, v	203-00	8	U	202	1	3	2	101	2
"	"	9	U	220	0	1	2	96	1
"	"	10	U	156	1	0	7	94	1
"	"	11	U	223	0	2	1	111	2
"	"	12	U	234	0	2	3	96	8
"	"	13	U	270	0	1	3	114	4
"	"	14	U	248	0	0	0	139	0
"	"	15	U	097	0	0	0	55	3
"	"	16	U	171	0	1	1	77	0
Résultat du vote du secteur				1 821	2	10	19	883	21
Montréal, v	204-00	17	U	122	0	1	2	39	0
"	"	18	U	203	0	.0	2	70	1
"	"	19	U	204	0	0	0	101	3
"	"	20	U	279	0	0	1	157	4
"	"	21	U	197	0	0	1	104	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				1 947	6	13	35	1852	43

DGE-607

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 507
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 507

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 2-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur / Sector	Numéro de section de vote / Polling division number	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Serge CHAMPAGNE	Jeannine CHÉRON	Gérard LACHANCE	Michel OUELLETTE	Jean-Paul POULIN	Paul ROCHON	Paul DÉSORMIERS	Claude GUERTIN	Dominique LANGEVIN	Roméo LIZOTTE	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
					P.L.Q.	P.Q.	P.T.Q.	U.N.	C.S.U.	P.R.Q.	IND.	S.D.	S.D.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				1 947	853	743	24	49	9	2	7	9	15	87		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	2-B
Montréal, v	204-00	22	U	210	43	41	1	4	0	3	0	1	0	7		
"	"	23	U	227	43	47	1	2	0	0	0	0	3	8		
Résultat du vote du secteur				1 442	288	255	5	17	1	4	1	2	5	90		
Montréal, v	205-00	24	U	234	14	31	2	1	0	0	1	1	2	4		
"	"	25	U	237	29	67	4	1	0	0	0	0	5	3		
"	"	26	U	281	35	57	3	3	0	0	0	0	0	8		
"	"	27a	U	173	30	31	1	4	0	0	0	1	1	12		
"	"	27b	U	161	45	29	1	4	1	1	1	1	0	2		
"	"	28	U	223	52	52	2	6	0	0	0	0	1	4		
"	"	29	U	222	45	65	4	0	0	0	0	0	1	14		
"	"	30	U	191	50	43	6	5	0	0	0	0	1	2		
Résultat du vote du secteur				1 722	300	375	23	24	1	1	2	3	11	49		
Montréal, v	206-00	31	U	234	29	65	1	3	1	0	0	1	2	5		
"	"	32	U	216	61	42	0	0	0	2	0	0	1	7		
"	"	33	U	238	59	49	4	4	2	0	0	0	2	7		
"	"	34	U	222	74	27	2	5	0	0	0	0	3	11		
"	"	35	U	231	41	73	1	4	0	1	0	1	0	5		
"	"	36	U	184	35	49	0	5	0	1	1	0	0	2		
"	"	37	U	255	51	67	2	11	1	0	0	0	0	1		
Résultat du vote du secteur				1 580	350	372	10	32	4	4	1	2	8	38		
Montréal, v	207-00	38	U	183	32	57	1	4	0	0	0	0	3	0		
"	"	39	U	275	56	56	2	9	1	0	0	0	2	5		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				8 144	1677	1691	62	124	15	10	10	15	42	194		

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: **SAINT-JACQUES**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: **20 JUIN 1983**

Page 2-8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Patricia MÉTIVIER	Colette PROVOST	Robert WILKINS	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
					IND.	IND.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				3 947	6	13	35	1 852	43
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Montréal, v	204-00	22	U	210	0	0	3	103	0
"	"	23	U	227	1	1	2	108	4
Résultat du vote du secteur				1 442	1	2	11	682	14
Montréal, v	205-00	24	U	234	0	0	7	63	1
"	"	25	U	237	1	0	6	116	1
"	"	26	U	281	0	9	36	151	0
"	"	27a	U	173	0	1	2	83	0
"	"	27b	U	161	0	0	0	85	7
"	"	28	U	223	0	1	4	122	2
"	"	29	U	222	0	0	1	130	3
"	"	30	U	191	0	3	1	111	2
Résultat du vote du secteur				1 722	1	14	57	861	16
Montréal, v	206-00	31	U	234	0	4	1	112	5
"	"	32	U	216	0	1	2	116	4
"	"	33	U	238	0	1	1	129	1
"	"	34	U	222	0	2	0	124	2
"	"	35	U	231	0	0	1	127	4
"	"	36	U	184	0	0	1	94	5
"	"	37	U	255	0	1	7	141	4
Résultat du vote du secteur				1 580	0	9	13	843	25
Montréal, v	207-00	38	U	183	0	1	0	98	2
"	"	39	U	275	0	3	6	140	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				8 144	8	41	116	4005	91

DGE-927 (83-02)

A TRANSMETTRE NON PLIE AU DIRECTEUR GENERAL DES ELECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

Circonscription électorale de / Electoral division of: **SAINT-JACQUES**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 3-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Serge CHAMPAGNE P.L.Q.	Jeannine CHÉRON P.Q.	Gérard LACHANCE P.T.Q.	Michel OUELLETTE U.N.	Jean-Paul POULIN C.S.U.	Paul ROCHON P.R.Q.	Paul DÉSORMIERS IND.	Claude GUERTIN S.D.	Dominique LANGEVIN S.D.	Roméo LIZOTTE IND.	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				8 144	1677	1691	62	124	15	10	10	15	42	194		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	3-B
Montréal, v	207-00	40	U	239	58	54	1	3	0	0	0	0	2	4		
"	"	41a	U	159	43	39	0	6	0	0	0	0	1	0		
"	"	41b	U	200	80	28	2	7	0	1	0	0	1	0		
"	"	42	U	180	30	63	3	0	0	0	0	0	0	1		
"	"	43	U	297	39	73	1	2	2	0	0	0	0	3		
"	"	44	U	235	40	49	2	0	1	0	0	0	0	0		
Résultat du vote du secteur				1 768	378	419	12	31	4	1	0	0	9	13		
Montréal, v	208-00	45	U	226	46	50	5	5	0	0	0	1	0	4		
"	"	46	U	158	28	26	1	2	0	0	0	0	0	16		
"	"	47	U	200	36	33	3	1	0	0	0	0	4	3		
"	"	48	U	292	36	55	2	4	0	1	0	0	4	4		
"	"	49	U	196	64	28	2	2	1	1	1	0	1	1		
"	"	50	U	191	30	35	4	1	0	0	0	1	0	1		
"	"	51	U	133	34	19	2	3	0	0	0	0	0	0		
Résultat du vote du secteur				1 396	274	246	19	18	1	2	1	2	9	29		
Montréal, v	209-00	52	U	157	27	29	1	1	0	1	1	0	0	0		
"	"	53a	U	154	38	27	0	0	0	0	1	0	0	0		
"	"	53b	U	175	35	27	2	2	1	0	0	0	0	0		
"	"	54	U	247	37	35	4	3	0	0	1	0	1	7		
"	"	55	U	174	17	24	3	2	0	0	0	0	0	0		
"	"	56	U	194	24	38	3	4	2	0	1	1	0	2		
"	"	57	U	190	36	41	2	2	0	0	0	0	1	1		
"	"	58	U	192	50	28	1	1	0	0	0	0	0	0		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				12 333	2505	2492	106	175	22	14	15	18	57	241		

A TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer

Le Directeur général des élections du Québec

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

927 Loi électorale, article 127 / *Election Act, section* 127

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE/*ELECTORAL DIVISION OF*: SAINT-JACQUES

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / *GENERAL ELECTION* ☒ ÉLECTION PARTIELLE / *BY-ELECTION* ☐ RÉFÉRENDUM / *REFERENDUM*

DATE DU SCRUTIN / *DATE OF POLLING*: 20 JUIN 1983

PAGE 3-8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / *Official names of municipalities and territories annexed thereto*	Secteur électoral / *Electoral precinct*	Numéro de section de vote / *Polling subdivision number*	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / *Number of electors entered on the list*	Patricia MÉTIVIER	Colette PROVOST	Robert WILKINS	Nombre de bulletins valides / *Number of valid ballot papers*	Nombre de bulletins rejetés / *Number of rejected ballot papers*
					IND.	IND.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / *Report total of the previous page*				8 144	8	41	116	4 005	91
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Montréal, v	207-00	40	U	239	1	2	2	127	1
"	"	41a	U	159	0	0	0	89	0
"	"	41b	U	200	0	0	0	119	2
"	"	42	U	180	0	0	2	99	2
"	"	43	U	297	0	0	0	120	3
"	"	44	U	235	0	0	1	93	0
Résultat du vote du secteur				1 768	1	6	11	885	11
Montréal, v	208-00	45	U	226	1	1	1	114	1
"	"	46	U	158	0	3	0	76	2
"	"	47	U	200	1	2	1	84	4
"	"	48	U	292	1	3	5	115	2
"	"	49	U	196	0	0	0	101	2
"	"	50	U	191	0	0	2	74	2
"	"	51	U	133	0	1	2	61	4
Résultat du vote du secteur				1 396	3	10	11	625	17
Montréal, v	209-00	52	U	157	0	1	2	63	1
"	"	53a	U	154	0	0	0	66	0
"	"	53b	U	175	0	0	0	67	8
"	"	54	U	247	0	0	3	91	1
"	"	55	U	174	0	0	0	46	4
"	"	56	U	194	1	0	3	79	0
"	"	57	U	190	2	0	0	85	2
"	"	58	U	192	1	0	0	81	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / *Please add and report on next page.*				12 333	16	54	140	5855	134

DGE-927 (83-02)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / *Signature of returning officer*: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE DE / ELECTORAL DIVISION OF: SAINT-JACQUES

☐ ÉLECTION GÉNÉRALE / GENERAL ELECTION ☒ ÉLECTION PARTIELLE / BY-ELECTION ☐ RÉFÉRENDUM / REFERENDUM

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

PAGE 4-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Serge CHAMPAGNE	Jeannine CHÉRON	Gérard LACHANCE	Michel OUELLETTE	Jean-Paul POULIN	Paul ROCHON	Paul DÉSORMIERS	Claude GUERTIN	Dominique LANGEVIN	Roméo LIZOTTE	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
					P.L.Q.	P.Q.	P.T.Q.	U.N.	C.S.U.	P.R.Q.	IND.	S.D.	S.D.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				12 333	2505	2492	106	175	22	14	15	18	57	241		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	4-B
Résultat du vote du secteur				1 483	264	249	16	15	3	1	4	1	2	10		
Montréal, v	210-00	59	U	261	78	40	0	1	0	0	1	0	0	0		
"	"	60	U	216	31	43	2	5	0	0	0	2	4	0		
"	"	61	U	230	53	39	6	2	2	1	0	1	3	0		
"	"	62	U	225	66	39	4	7	0	2	1	0	3	3		
"	"	63	U	203	49	58	1	7	0	0	0	0	2	0		
"	"	64	U	211	44	42	0	2	0	0	0	0	1	1		
"	"	65	U	281	38	76	4	9	0	0	0	0	5	3		
Résultat du vote du secteur				1 627	359	337	17	33	2	3	2	3	18	7		
Montréal, v	211-00	66	U	174	37	36	1	4	0	0	1	0	1	0		
"	"	67	U	117	40	18	0	0	0	1	0	0	2	0		
"	"	68	U	245	46	48	1	8	4	0	0	0	3	0		
"	"	69	U	183	34	30	2	3	3	0	1	0	0	2		
"	"	70	U	243	48	28	3	3	0	0	0	0	1	0		
"	"	71	U	213	61	30	0	14	0	1	0	1	3	1		
"	"	72	U	189	44	33	2	5	0	0	0	0	7	0		
Résultat du vote du secteur				1 364	310	223	9	37	7	2	2	[illegible]	17	3		
Montréal, v	212-00	73	U	233	55	46	0	6	0	0	0	0	0	0		
"	"	74	U	278	58	49	0	9	0	0	0	0	0	1		
"	"	75	U	237	76	28	0	4	0	0	1	0	0	0		
"	"	76	U	237	75	39	0	2	0	0	0	0	0	0		
"	"	77	U	264	55	38	8	4	1	0	0	1	3	0		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				16 573	3493	3252	140	270	32	19	20	23	95	252		

DGE-927 (82-02)

A TRANSMETTRE NON PLIE AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

La Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 4-8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Patricia MÉTIVIER (IND.)	Colette PROVOST (IND.)	Robert WILKINS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				12 333	16	54	140	5855	134
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Résultat du vote du secteur				1 483	4	1	8	578	18
Montréal, v	210-00	59	U	261	0	0	2	122	5
"	"	60	U	216	0	0	2	89	0
"	"	61	U	230	0	0	3	110	1
"	"	62	U	225	3	0	1	129	5
"	"	63	U	203	0	2	5	124	1
"	"	64	U	211	0	5	2	97	5
"	"	65	U	281	0	1	5	141	0
Résultat du vote du secteur				1 627	3	8	20	812	17
Montréal, v	211-00	66	U	174	0	0	0	80	3
"	"	67	U	117	0	1	0	62	0
"	"	68	U	245	0	0	5	115	0
"	"	69	U	183	0	0	1	76	0
"	"	70	U	243	0	3	5	91	4
"	"	71	U	213	0	2	2	115	4
"	"	72	U	189	0	1	3	95	1
Résultat du vote du secteur				1 364	0	7	16	634	12
Montréal, v	212-00	73	U	233	1	1	2	111	3
"	"	74	U	278	0	1	3	121	1
"	"	75	U	237	1	1	1	112	0
"	"	76	U	237	0	0	0	116	0
"	"	77	U	264	1	2	1	114	0
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				16 573	22	74	183	7875	167

DGE-927

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe 927
To be forwarded unfolded to Director General of Elections in the envelope 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page: 5-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral sector	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U / CLS / R	Nombre d'électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Serge CHAMPAGNE (P.L.Q.)	Jeannine CHÉRON (P.Q.)	Gérard LACHANCE (P.T.Q.)	Michel OUELLETTE (U.N.)	Jean-Paul POULIN (C.S.U.)	Paul ROCHON (P.R.Q.)	Paul DÉSORMIERS (IND.)	Claude GUERTIN (S.D.)	Dominique LANGEVIN (S.D.)	Roméo LIZOTTE (IND.)	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				16 571	3493	3252	140	270	32	19	20	23	9[illegible]	252	VOIR	5-B
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Résultat du vote du secteur				1 249	319	200	8	25	1	0	1	1	3	1		
Montréal, v	213-00	78	U	282	48	42	3	3	0	0	1	0	1	0		
"	"	79	U	180	35	39	2	3	0	0	0	0	1	0		
"	"	80	U	145	24	25	0	4	1	0	0	0	7	0		
"	"	81	U	170	53	46	2	2	1	0	1	0	1	0		
"	"	82	U	223	64	34	0	5	0	0	0	0	3	1		
"	"	83	U	260	56	47	2	3	2	0	0	0	8	0		
"	"	84	U	232	83	37	2	1	0	0	0	0	0	0		
"	"	85	U	190	28	48	1	1	0	0	1	0	4	0		
"	"	86	U	190	32	25	1	2	0	0	0	0	5	0		
"	"	87	U	242	73	39	4	5	1	2	0	0	5	0		
Résultat du vote du secteur				2 114	496	382	17	29	5	2	3	0	35	1		
Montréal, v	214-00	88	U	174	47	42	0	3	0	0	1	2	3	0		
"	"	89	U	206	55	55	3	3	0	0	0	0	1	1		
"	"	90	U	189	47	44	0	6	0	0	0	0	4	0		
"	"	91	U	188	44	49	4	1	0	0	0	0	3	1		
"	"	92	U	169	38	34	4	3	0	0	1	0	5	0		
"	"	93	U	129	33	26	1	1	0	1	0	0	2	0		
"	"	94	U	209	40	42	3	2	0	0	0	0	3	0		
"	"	95a	U	193	31	34	4	3	0	1	0	0	2	0		
"	"	95b	U	137	18	29	1	1	0	0	0	0	3	0		
"	"	96	U	171	37	30	2	3	0	0	0	0	4	0		
"	"	97	U	228	57	43	1	2	0	2	0	1	3	0		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				20 659	4436	4062	180	327	37	25	25	26	163	255		

DGE-927 (82-80)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 937

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 937

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

Circonscription électorale / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page: 5-6

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur	Section	U/R	Électeurs inscrits	Patricia MÉTIVIER (IND.)	Colette PROVOST (IND.)	Robert WILKINS (IND.)	Bulletins valides	Bulletins rejetés
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				16 573	22	76	183	7875	167
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Résultat du vote de secteur				1 249	3	5	7	574	4
Montréal, v	213-00	78	U	282	0	2	7	107	1
"	"	79	U	180	2	1	4	87	2
"	"	80	U	145	0	3	6	70	2
"	"	81	U	170	0	4	2	112	0
"	"	82	U	223	0	1	0	108	0
"	"	83	U	250	1	1	4	124	5
"	"	84	U	232	0	0	4	127	5
"	"	85	U	190	0	1	2	86	5
"	"	86	U	190	0	1	3	69	0
"	"	87	U	242	0	1	2	132	9
Résultat du vote du secteur				2 114	3	15	34	1022	29
Montréal, v	214-00	88	U	174	0	1	1	100	3
"	"	89	U	206	0	3	0	121	4
"	"	90	U	189	0	3	0	104	1
"	"	91	U	188	2	1	4	109	1
"	"	92	U	169	0	0	0	85	0
"	"	93	U	129	1	4	2	71	3
"	"	94	U	209	0	1	1	92	0
"	"	95a	U	193	0	6	3	84	3
"	"	95b	U	137	0	0	1	53	0
"	"	96	U	171	0	1	1	78	4
"	"	97	U	228	2	1	4	116	1
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				20 659	30	110	236	9910	216

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127
Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale de / Electoral division of: **SAINT-JACQUES**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: **20 JUIN 1983**

Page: 6-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U ou R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Serge CHAMPAGNE	Jeannine CHÉRON	Gérard LACHANCE	Michel OUELLETTE	Jean-Paul POULIN	Paul ROCHON	Paul DÉSORMIERS	Claude GUERTIN	Dominique LANGEVIN	Roméo LIZOTTE	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
					P.L.Q.	P.Q.	P.T.Q.	U.N.	C.S.U.	P.R.Q.	IND.	S.D.	S.D.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				20 659	4436	4062	180	327	37	25	25	26	163	255		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	6-B
Montréal, v	214-00	98	U	188	24	51	1	2	0	0	3	0	3	3		
Résultat du vote du secteur				2 160	471	479	24	30	0	4	5	3	36	5		
Montréal, v	215-00	99	U	159	38	33	4	0	0	0	0	1	10	0		
"	"	100	U	230	46	66	0	2	2	0	0	0	9	0		
"	"	101	U	246	57	61	7	5	1	0	1	0	7	0		
"	"	102	U	258	66	72	2	7	0	0	0	0	4	0		
"	"	103	U	231	50	47	4	2	0	0	0	0	2	0		
"	"	104	U	204	30	39	5	1	1	0	0	0	2	0		
"	"	105	U	150	18	34	1	3	0	0	0	0	3	1		
"	"	106	U	212	50	54	1	3	0	0	0	0	7	0		
"	"	107	U	188	42	41	1	5	0	0	0	0	7	0		
"	"	108	U	196	35	36	0	2	0	0	0	0	4	0		
Résultat du vote du secteur				2 073	432	483	25	30	4	0	1	1	55	1		
Montréal, v	216-00	109	U	200	34	49	2	0	1	0	0	0	12	0		
"	"	110	U	242	86	44	1	8	0	0	0	0	1	1		
"	"	111	U	211	34	55	1	0	1	0	0	0	4	0		
"	"	112	U	156	28	33	2	1	0	0	0	0	2	0		
"	"	113	U	193	31	49	1	1	0	0	0	0	8	1		
"	"	114	U	153	19	32	3	2	0	0	0	0	5	0		
"	"	115	U	132	27	25	2	2	0	0	0	0	1	0		
"	"	116	U	152	28	35	2	2	0	0	1	0	4	0		
Résultat du vote du secteur				1 439	287	322	14	16	2	0	1	0	37	2		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				24 359	5179	4918	220	375	43	25	30	27	258	261		

DGE-687 (83-03)

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 687

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 687

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

SAINT-JACQUES

DATE DU SCRUTIN / DATE OF POLLING: 20 JUIN 1983

6-6

			U/R		Patricia MÉTIVIER IND.	Colette PROVOST IND.	Robert WILKINS IND.		
				20 658	30	110	234	9 910	216
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Montréal, v	214-00	98	U	188	0	2	3	92	1
Résultat du vote du secteur				2 160	5	23	20	1105	21
Montréal, v	215-00	99	U	159	0	1	4	91	3
"	"	100	U	230	0	0	2	127	3
"	"	101	U	246	1	1	4	145	4
"	"	102	U	258	0	2	0	153	2
"	"	103	U	231	2	5	0	112	3
"	"	104	U	204	1	0	0	79	1
"	"	105	U	180	0	1	1	62	1
"	"	106	U	212	1	2	1	119	1
"	"	107	U	188	0	0	0	96	1
"	"	108	U	196	1	1	5	84	5
Résultat du vote du secteur				2 073	6	13	17	1068	24
Montréal, v	216-00	109	U	200	0	0	3	101	2
"	"	110	U	242	0	0	1	142	0
"	"	111	U	211	0	0	2	97	4
"	"	112	U	156	0	6	3	75	0
"	"	113	U	193	0	2	2	95	3
"	"	114	U	153	0	0	1	62	1
"	"	115	U	132	0	0	5	62	0
"	"	116	U	152	0	2	1	75	5
Résultat du vote du secteur				1 439	0	10	18	709	15
TOTAL:				24 359	36	135	272	11779	256

Date 21 juin 1983

Le Directeur général des élections du Québec

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

927 Loi électorale, article 137 / Election Act, section 137

Circonscription électorale / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 7-A

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur	Section de vote	U/R	Nombre d'électeurs	Serge CHAMPAGNE	Jeannine CHÉRON	Gérard LACHANCE	Michel OUELLETTE	Jean-Paul POULIN	Paul ROCHON	Paul DESROCHERS	Claude GIERTIN	Dominique LANGEVIN	Renée LIZOTTE		
					P.L.Q.	P.Q.	P.T.Q.	U.N.	C.S.U.	P.R.Q.	IND.	S.D.	S.D.	IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				24 3[illegible]	5179	4918	220	375	43	25	30	27	258	261		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	7-B
Montréal, v	217-00	117	U	197	32	35	1	5	0	0	0	0	2	2		
"	"	118	U	197	16	64	0	1	1	0	1	0	6	2		
"	"	119	U	271	62	63	1	4	0	0	2	0	5	1		
"	"	120	U	152	50	28	0	5	0	0	0	1	1	0		
"	"	121	U	238	52	45	0	2	0	0	0	0	0	1		
"	"	122	U	186	41	43	2	2	0	0	0	1	13	1		
"	"	123	U	210	32	41	0	3	0	0	1	0	8	0		
"	"	124	U	132	22	30	2	2	1	1	2	0	1	0		
Résultat du vote du secteur				1 583	307	349	6	24	2	1	6	2	36	7		
Montréal, v	218-00	125a	U	177	53	45	0	1	1	0	0	0	2	0		
"	"	125b	U	182	46	36	0	6	0	0	1	0	0	0		
"	"	126	U	268	57	62	1	6	1	2	1	0	1	0		
"	"	127	U	216	41	44	2	10	0	1	1	2	2	0		
"	"	128	U	228	41	42	2	2	2	1	2	0	2	0		
"	"	129	U	238	60	33	2	5	0	0	0	0	18	2		
"	"	130	U	187	30	28	3	2	0	1	0	0	7	0		
"	"	131	U	180	32	60	0	4	1	0	0	0	3	0		
"	"	132	U	243	55	43	2	1	0	0	1	0	14	0		
"	"	133	U	194	30	28	3	3	0	0	0	0	14	0		
Résultat du vote du secteur				2 083	445	421	15	40	5	5	6	2	63	2		
Montréal, v	219-00	134	U	178	35	23	3	3	1	0	0	0	1	0		
"	"	135	U	141	23	23	0	1	0	0	0	0	6	0		
"	"	136	U	198	35	35	0	4	0	0	0	0	6	0		
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				28 520	6024	5769	244	447	51	31	42	31	370	270		

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 607

TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 607

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 7-8

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Electoral precinct	Numéro de section de vote / Polling division number	U ou/or R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list	Patricia MÉTIVIER IND.	Colette PROVOST IND.	Robert WILKINS IND.								Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				24 359	36	135	272								11779	256
Recensement des votes par section de vote (suite)																
Montréal, v	217-00	117	U	197	0	1	3								81	5
"	"	118	U	197	0	2	7								100	3
"	"	119	U	271	2	6	2								148	0
"	"	120	U	152	1	0	3								89	0
"	"	121	U	238	0	1	3								104	3
"	"	122	U	186	0	3	5								111	3
"	"	123	U	210	0	5	7								97	2
"	"	124	U	132	0	0	0								61	1
Résultat du vote du secteur				1 583	3	18	30								791	17
Montréal, v	218-00	125a	U	177	0	0	1								103	1
"	"	125b	U	182	0	0	1								90	0
"	"	126	U	268	0	0	1								132	1
"	"	127	U	216	1	1	4								109	3
"	"	128	U	228	0	1	3								98	1
"	"	129	U	238	0	2	4								126	1
"	"	130	U	157	1	6	6								84	1
"	"	131	U	160	0	0	1								101	1
"	"	132	U	243	0	3	2								121	2
"	"	133	U	194	1	4	1								84	3
Résultat du vote du secteur				2 063	3	17	24								1048	14
Montréal, v	219-00	134	U	178	0	0	0								56	2
"	"	135	U	141	0	6	1								60	0
"	"	136	U	196	1	1	1								83	2
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.				28 520	43	177	328								13827	291

À TRANSMETTRE NON PLIÉ AU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS DANS L'ENVELOPPE 927
TO BE FORWARDED UNFOLDED TO DIRECTOR GENERAL OF ELECTIONS IN THE ENVELOPE 927

Date: 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale / Electoral division of: **SAINT-JACQUES**

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: **20 JUIN 1983**

Page: **8-A**

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur	Section	U/R	Électeurs	Serge CHAMPAGNE P.L.Q.	Jeannine CHÉRON P.Q.	Gérard LACHANCE P.T.Q.	Michel OUELLETTE U.N.	Jean-Paul POUJIN C.S.U.	Paul ROCHON P.R.Q.	Paul DÉSORMIERS IND.	Claude GUERTIN S.D.	Dominique LANGEVIN S.D.	Roméo LIZOTTE IND.		
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				28 520	6024	5769	244	447	51	31	42	31	370	270		
Recensement des votes par section de vote (suite)															VOIR	8-B
Montréal, v	219-00	137	U	237	73	11	4	9	0	0	0	0	5	2		
"	"	138	U	232	66	24	1	2	1	0	0	0	14	0		
"	"	139	U	178	29	34	2	6	0	0	1	0	3	1		
"	"	140	U	252	43	45	1	4	0	0	1	0	3	1		
"	"	141	U	186	31	42	0	1	1	0	0	0	7	0		
"	"	142	U	194	41	41	2	0	0	0	0	0	3	1		
"	"	143	U	209	46	53	1	4	0	0	0	0	3	0		
"	"	144a	U	140	17	36	4	0	0	0	0	0	3	0		
"	"	144b	U	169	21	30	3	3	0	0	1	1	2	1		
"	"	145	U	235	38	48	2	1	0	0	0	0	4	1		
Résultat du vote du secteur				2 547	498	445	23	38	3	0	3	1	60	7		
Bureaux de vote par anticipation:(1)																
Montréal No 1					64	20	0	2	0	0	0	0	0	0		
" No 2					112	69	3	6	0	0	0	0	0	19		
" No 3					64	51	2	0	0	2	0	0	0	5		
" No 4					51	27	0	1	0	0	1	0	0	0		
" No 5					36	21	3	3	0	0	0	0	2	0		
" No 6					57	38	4	0	0	0	0	0	2	1		
" No 7					55	45	4	3	0	0	0	2	2	0		
" No 8					43	32	1	0	0	0	0	0	0	0		
Totaux:				30 562	6911	6436	281	492	53	33	46	34	423	302		
TOTAL:																

Date 21 juin 1983

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / ADDITION OF VOTES

Circonscription électorale / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 6-3

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral	Section de vote	U ou R	Nombre des électeurs inscrits	Patricia MÉTIVIER (IND.)	Colette PROVOST (IND.)	Robert WILKINS (IND.)	Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page				28 520	43	177	328	13827	291
Recensement des votes par section de vote (suite)									
Montréal, v	219-00	137	U	237	0	3	2	109	3
"	"	138	U	232	0	5	7	120	0
"	"	139	U	178	5	0	1	82	4
"	"	140	U	252	0	1	3	102	3
"	"	141	U	186	0	4	5	91	1
"	"	142	U	194	0	0	3	91	0
"	"	143	U	209	0	2	5	114	4
"	"	144a	U	140	0	1	1	62	2
"	"	144b	U	169	1	0	2	65	2
"	"	146	U	235	1	3	5	103	0
Résultat du vote du secteur				2 547	8	26	36	1148	23
Bureaux de vote par anticipation:(1)									
Montréal No 1					0	0	1	87	0
" No 2					0	1	3	213	0
" No 3					0	0	0	124	0
" No 4					0	0	0	80	0
" No 5					0	2	0	67	0
" No 6					0	1	0	103	33
" No 7					0	0	2	113	0
" No 8					0	0	0	76	2
Totaux:				30 562	50	200	368	15629	345
					MAJORITÉ EN FAVEUR DE SERGE CHAMPAGNE: 473				
TOTAL: Veuillez additionner et reporter à la page suivante. Please add and report on next page.									

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe 607

To be forwarded unfolded to Director General of Elections in the envelope 607

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

Le Directeur général des élections du Québec

927 Loi électorale, article 127 / Election Act, section 127

RECENSEMENT DES VOTES / *ADDITION OF VOTES*

Circonscription électorale de / Electoral division of: SAINT-JACQUES

☐ Élection générale / General election ☒ Élection partielle / By-election ☐ Référendum / Referendum

Date du scrutin / Date of polling: 20 JUIN 1983

Page 9

Noms officiels des municipalités et territoires y annexés / Official names of municipalities and territories annexed thereto	Secteur électoral / Sector elector	Numéro de section de vote / Polling subdivision number	U / R	Nombre des électeurs inscrits sur la liste / Number of electors entered on the list											Nombre de bulletins valides / Number of valid ballot papers	Nombre de bulletins rejetés / Number of rejected ballot papers
Reporter le total de la page précédente / Report total of the previous page																
TOTAL. Veuillez additionner et reporter à la page suivante. / Please add and report on next page.																

(1) Les bureaux de vote par anticipation (BVA) regroupent les sections de vote suivantes:

BVA No 1 Sections de vote 1 à 18

BVA No 2 Sections de vote 19 à 36

BVA No 3 Sections de vote 37 à 54

BVA No 4 Sections de vote 55 à 72

BVA No 5 Sections de vote 73 à 77 et 134 à 145

BVA No 6 Sections de vote 78 à 95

BVA No 7 Sections de vote 96 à 113

BVA No 8 Sections de vote 114 à 133

À transmettre non plié au Directeur général des élections dans l'enveloppe 927
To be forwarded unfolded to Director General of Elections in the envelope 927

Date 21 juin 1983

Signature du directeur du scrutin / Signature of returning officer: [signature]

CHAPITRE VI

STATISTIQUES DU RECENSEMENT DES VOTES DANS CHAQUE CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE

STATISTIQUES DU RECENSEMENT DES VOTES DANS CHAQUE CIRCONSCRIPTION ÉLECTORALE

Circonscription électorale	Sections de vote			Électeurs inscrits	Nombre moyen d'électeurs inscrits par section de vote	Vote par anticipation			Vote le jour du scrutin			Nombre total des bureaux de vote	Vote exercé			Nombre moyen d'électeurs qui ont voté par bureau de vote
	Urbaines	Rurales	Total			Bureaux de vote	Électeurs inscrits qui ont voté par anticipation	(1) % du vote par anticipation par rapport au vote exercé	Bureaux de vote	Électeurs inscrits qui ont voté au scrutin	(2) % des électeurs qui ont voté le jour du scrutin par rapport au vote exercé		Bulletins valides	Bulletins rejetés	Total	
Charlesbourg	176		176	41 208	234	11	1 325	5.2	178	24 231	94.8	189	25 102	454	25 556	135
Saguenay	106	51	157	35 366	225	8	765	3.5	155	21 180	96.5	163	21 636	309	21 945	135
Saint-Jacques	145		145	30 552	211	8	898	5.6	151	15 076	94.4	159	15 629	345	15 974	100

Les rapports précédents mentionnaient:

1 - le «Nombre moyen d'électeurs qui ont voté par anticipation»; on obtient ce résultat en divisant le nombre d'«Électeurs inscrits qui ont voté par anticipation» par le nombre de «Bureaux de vote»;

2 - le «Nombre moyen d'électeurs qui ont voté au scrutin»; on obtient ce résultat en divisant le nombre d'«Électeurs inscrits qui ont voté au scrutin» par le nombre de «Bureaux de vote».

CHAPITRE VII

INFORMATIONS GÉNÉRALES

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Circonscription électorale	Date de l'émission du décret	Date limite de la mise en candidature	Date du scrutin
Charlesbourg	4 mai 1983	4 juin 1983	20 juin 1983
Saguenay	4 mai 1983	4 juin 1983	20 juin 1983
Saint-Jacques	4 mai 1983	4 juin 1983	20 juin 1983

POOR

QUALITY

ORIGINAL